

الخدمات المصرفية الاستثمارية

استمارة فتح حساب-الشركات

INVESTMENT BANKING SERVICES ACCOUNT OPENING FORM-CORPORATE

Client Name:

اسم العميل:

NIN at MSX:

رقم المساهم لدى بورصة مسقط:

Account No:

رقم الحساب:

Documents Required for
Opening a Corporate Account

المستندات المطلوبة
لفتح حساب الشركات والمؤسسات

Company

شركة

- ☐ Account opening form duly signed by the authorized signatories
- ☐ Copy of valid registration documents, License, Commercial Register, Articles of Association, Memorandum of Incorporation etc.
- ☐ List of official authorized signatories / official POA
- ☐ Copy of Board Resolution to open and manage the account
- ☐ نموذج فتح الحساب موقع من قبل المخولين بالتوقيع
- ☐ نسخة صالحة من مستندات التسجيل: الرخصة، السجل التجاري، عقد التأسيس والنظام الأساسي...إلخ.
- ☐ قائمة رسمية بأسماء الأشخاص المخولين بالتوقيع
- ☐ نسخة من قرار مجلس الإدارة لفتح وإدارة الحساب

Investment Fund

صندوق استثمار

- ☐ Account opening form duly signed by the authorized signatories
- ☐ Fund prospectus
- ☐ Registration documents of the Fund/Fund Company
- ☐ List of official authorized signatories
- ☐ Copy of Board Resolution to open and manage the account
- ☐ نموذج فتح الحساب موقع من قبل المخولين بالتوقيع
- ☐ النظام الأساسي للصندوق
- ☐ مستندات التسجيل للصندوق
- ☐ قائمة رسمية بأسماء الأشخاص المخولين بالتوقيع
- ☐ نسخة من قرار مجلس الإدارة لفتح وإدارة الحساب

Government/Semi Government Entity

مؤسسة / هيئة حكومية

- ☐ Account opening form duly signed by the authorized signatories
- ☐ Registration documents (eg. Royal Decrees)
- ☐ List of official authorizes signatories
- ☐ Copy of Board Resolution to open and manage the account
- ☐ نموذج فتح الحساب موقع من قبل المخولين بالتوقيع
- ☐ مستندات التسجيل
- ☐ قائمة رسمية بأسماء الأشخاص المخولين بالتوقيع
- ☐ نسخة من قرار مجلس الإدارة لفتح وإدارة الحساب

Authorized Signatories

المخولون بالتوقيع

- ☐ Copy of valid civil ID for Omani nationals and residents
- ☐ Copy of valid passport/travel documents for non-Omani nationals
- ☐ نسخة صالحة من البطاقة المدنية للموظفين العُمانيين والمقيمين في سلطنة عُمان
- ☐ نسخة صالحة من جواز السفر لغير العُمانيين

Note: All papers must be authenticated.

ملاحظة: كافة الوثائق يجب أن تكون موثقة من قبل جهة رسمية.

Date: التاريخ:

ACCOUNT INFORMATION

معلومات الحساب

NIN No: رقم المساهم:

Account No: رقم الحساب:

Account Type: Normal عادي

Trust عهدة: نوع الحساب:

CLIENT INFORMATION

بيانات العميل

Name: الاسم:

Legal type: الطبيعة القانونية:

Company شركة ☐ Investment Fund صندوق استثمار ☐ Government/Semi Government Entity مؤسسة/هيئة حكومية ☐ Charity Organization مؤسسة خيرية ☐ Trust أمانة ☐ Other (Please specify) أخرى (يرجى التحديد)

Commercial Registration No.: رقم السجل التجاري: Registration Expiry Date: تاريخ انتهاء التسجيل:

Country of Incorporation: بلد التأسيس: Date of Incorporation: تاريخ التأسيس:

Paid-Up Capital: رأس المال المدفوع: Employee No.: عدد الموظفين: Business Nature: طبيعة العمل:

Address & Contact Details:

العنوان وبيانات الاتصال:

City: المدينة: Country: البلد:

PO. Box: صندوق البريد: PC.: الرمز البريدي:

Mobile No.: النقال الرئيسي: Email Address: البريد الإلكتروني:

Head Office Address (If different than the registered address):

عنوان المكتب الرئيسي (إذا كان مختلفًا عن العنوان المسجل):

City: المدينة: Country: البلد:

PO. Box: صندوق البريد: PC.: الرمز البريدي:

Mobile No.: النقال الرئيسي: Email Address: البريد الإلكتروني:

FINANCIAL DETAILS

التفاصيل المالية

Source of Funds: مصدر الأموال:

Annual Gross Income: الدخل السنوي الإجمالي:

Anticipated Annual Investment Amount: مبلغ الاستثمار السنوي المتوقع:

Investment Purpose: الغرض من الاستثمار:

Capital Growth نمو رأس المال ☐

Capital Protection حماية رأس المال ☐

Income دخل ☐

Trading تجارة ☐

Preferred Investment Type: نوع الاستثمار المفضل:

No Preference لا تفضيل ☐

Conventional تقليدي ☐

Islamic متوافق مع الشريعة ☐

Investment Experience: الخبرة الاستثمارية:

None لا يوجد ☐

Limited محدودة ☐

Good جيدة ☐

Excellent ممتازة ☐

BANK ACCOUNT DETAILS (FOR TRANSFERS)

بيانات حساب البنك (للتحويلات)

Account Name: اسم الحساب:

Bank Name: اسم البنك:

Account No./ IBAN: رقم الحساب/رقم الأيبان:

SHAREHOLDER DETAILS

بيانات الشركاء

Does any shareholder own %5 or more of the shares of the company?
(Please fill in the table below if the answer is yes)

هل يملك أي مساهم نسبة ٥% أو أكثر من أسهم الشركة/ المؤسسة؟
(يرجى ملئ الجدول التالي إذا كانت الإجابة بنعم)

Yes نعم ☐

No لا ☐

Name الاسم	Nationality الجنسية	Ownership % نسبة الملكية

CUSTOMER SELF DECLARATION

- Senior government official (Senior Politician / Minister / Member of Parliament)
- Senior executive for a state-owned corporation / organization
- Senior executive for an international organization
- Close family member / associate of the persons mentioned above
- Others

Details:

الإقرار الذاتي للعميل

- مسؤول حكومي بارز (سياسي بارز / وزير / عضو برلماني)
- مسؤول بارز لمؤسسة/هيئة تابعة للحكومة
- مسؤول بارز في منظمة دولية
- أحد أقارب الدرجة الأولى/ المقربين للأشخاص المذكورين أعلاه
- غيره

التفاصيل:

Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)

US Status Analysis for Corporate Accounts

In accordance with the regulations applicable under US law relating to withholding tax, and in order to determine the status and qualification of the account holder (for the purposes of US withholding tax) as Non-US Person or US Person, the undersigned account holder hereby declares and confirms the following:

الإجراء Action	الوضع Status	معايير التقييم Evaluation Criteria
نموذج W9 Form W9	شخص أمريكي US Person	US tax resident and/or Green Card Holder ☐ مواطن أمريكي ☐ US National ☐ مقيم أمريكي و/أو حامل بطاقة خضراء ☐
إذا كان شخص أمريكي نموذج W9 If US Person - Form W9	شخص بمؤهلات أمريكية (مؤشر بالوضع الأمريكي) Person with US indicia (indicator of US status)	Select applicable from the following: a- US place US mailing or residence address (*) ☐ (أ) مكان أمريكي لإرسال بريد أمريكي أو محل إقامة (*) b- Current US mailing or residence address ☐ (ب) عنوان بريدي أمريكي حالي أو محل إقامة c- Current US Telephone number ☐ (ج) رقم الهاتف الأمريكي الحالي d- Standing instructions to transfer funds to an account in the USA ☐ (د) تعليمات مستديمة لتحويل الأموال إلى حساب في الولايات المتحدة e- Power of attorney signatory authority to a person with a U.S. address ☐ (هـ) مخول بالتوقيع بموجب وكالة رسمية إلى شخص لديه عنوان أمريكي f- In care of or hold mail address as the only address ☐ (و) عنوان لحفظ أو لاحتجاز البريد باعتباره العنوان الوحيد
إذا كان شخص غير أمريكي نموذج W8 BEN و هوية جنسية غير أمريكية If non US person - Form W8 BEN non & non US citizenship ID	شخص غير أمريكي Non US Person	ليس أي مما تقدم ☐ Non of the above ☐
بدون إجراء No Action		

*In case of a US Place of birth and where the customer claims no US status, the customer will have to provide a copy of the individual's certificate of loss of nationality of the United States or a reasonable explanation of the reason the individual does not have such a certificate despite renouncing U.S. citizenships; or the reason the account holder did not obtain U.S. citizenship at birth in addition to form W-8BEN-E and a government issued Non US Citizenship ID documents.

Entity Tax Residency Self Certification Form Common Reporting Standard

1. (a) Financial Institution – Investment Entity
- i. An Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution (Note: if ticking this box please also complete Section (2) of this Part 2 below) ☐
- ii. Other Investment Entity ☐
- (b) Financial Institution – Depository Institution, Custodial Institution or Specified Insurance Company ☐
- If you have ticked (a) or (b) above, please provide, if held, the Account Holder's Global Intermediary Identification Number ("GIIN") obtained for FATCA purposes.

- (c) Active NFE – a corporation the stock of which is regularly traded on an established securities market or a corporation which is a related entity of such a corporation ☐
- If you have ticked (c), please provide the name of the established securities market on which the corporation is regularly traded:

If you are a Related Entity of a regularly traded corporation, please provide the name of the regularly traded corporation that the Entity in (c) is a Related Entity of:

- (d) Active NFE – a Government Entity or Central Bank ☐
- (e) Active NFE – an International Organization ☐
- (f) Active NFE – other than (c)-(e) (for example a start-up NFE or a non-profit NFE) ☐
- (g) Passive NFE ☐
- (Note: if ticking this box please also complete Section (2) of Part 2 below)

2. If you have ticked 1(a)(i) or 1(g) above, then please:

- (a) Indicate the name of any Controlling Person(s) of the Account Holder

(b) Complete "Controlling Person tax residency self-certification form" (CRS-CP) for each Controlling Person.

قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية

تحليل الوضع الأمريكي لحسابات الشركات

بموجب الأنظمة المعمول بها وفقاً للقانون الأمريكي ومن أجل تحديد وضع وأهلية صاحب الحساب (لأغراض الضريبة المقتطعة الأمريكية) كشخص غير أمريكي أو شخص أمريكي يقر ويؤكد صاحب الحساب الموقع أدناه بما يلي:

*في حالة محل الميلاد الأمريكي وفي الحالة التي لا يدعي فيها العميل بوضع أمريكي سوف يتعين على العميل تقديم نسخة من شهادة فقدان جنسية الولايات الأمريكية أو إيضاح مناسب بسبب عدم وجود هذه الشهادة لدى الفرد على الرغم من التخلي عن الجنسية الأمريكية أو سبب عدم حصول صاحب الحساب على الجنسية الأمريكية عند المولد بالإضافة إلى نموذج W-8BEN-E ووثائق هوية لجنسية غير أمريكية صادرة من الحكومة.

الإقرار الضريبي الذاتي للشركات معييار الإبلاغ المشترك

1. (أ) مؤسسة مالية – منشأة استثمارية

- أ. منشأة استثمارية تعمل في بلد غير مشاركة وتدار عن طريق مؤسسة مالية أخرى (ملاحظة: في حال التأشير على هذا المربع، يرجى إكمال الجزء (2) أدناه)

ب. منشأة استثمار أخرى

- (ب) مؤسسة مالية – مؤسسة إيداعات – مؤسسة تمارس نشاط الحفظ للأوراق المالية أو شركات تأمين محددة.

في حال قمت بالتأشير على (أ) أو (ب) أعلاه، يرجى ذكر رقم تعريف الوسيط العالمي لمالك الحساب المتحصل عليه لأغراض قانون الامتثال الضريبي الأمريكي

- (ج) شركة غير مالية نشطة – وتعني شركة يتم تداول أوراقها المالية بصورة منتظمة في سوق أوراق مالية معتمد أو شركة تكون تابعة لتلك المنشأة في حال قمت بالتأشير على (ج)، يرجى ذكر اسم سوق الأوراق المالية المعتمد والذي يتم تداول أسهم الشركة فيه.

في حال كانت الشركة تابعة لإحدى الشركات المدرجة، يرجى ذكر اسم الشركة المدرجة والتي تزاول تجارتها والتي تتبع لها الشركة المذكورة في (ج):

- (د) شركة غير مالية نشطة – شركة حكومية أو بنك مركزي
- (هـ) شركة غير مالية نشطة – منظمة دولية
- (و) شركة غير مالية نشطة – بخلاف (ج)-(هـ) كمنال شركة غير مالية تحت التأسيس أو شركة غير مالية غير ربحية
- (ز) شركة غير مالية غير نشطة
- (ملاحظة: في حال التأشير على هذا المربع، يرجى إكمال القسم (2) أدناه)

2. في حال قمت بالتأشير على (أ) (ب) (ج) (د) (هـ) (و) (ز)، يرجى:

- (أ) تحديد اسم الشخص / الأشخاص المسيطرين عن صاحب الحساب:

(ب) يرجى تعبئة استمارة الإقرار الذاتي للشخص المسيطر (CRS-CP)

Please complete the following table indicating:

- (i) Where the Account Holder is a tax resident;
(ii) The Account Holder's TIN for each country of tax residence.

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:

Reason A - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents.

Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason).

Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).

يرجى اكمال الجدول التالي مشيراً الى:

(i) البلد الذي يكون فيه صاحب الحساب خاضع للضريبة

(ii) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب في بلد الإقامة الضريبية

في حال كان رقم التعريف الضريبي غير متاح، يرجى ذكر سبب مناسب (أ) أو (ب) أو (ج).

السبب أ - الدولة التي يعتبر صاحب الحساب مطالباً فيها بدفع الضريبة لا تصدر أرقام تعريف ضريبية للمقيمين فيها .

السبب ب - لا يمكن لصاحب الحساب الحصول على رقم تعريف ضريبي أو ما يعادله (يرجى توضيح سبب عدم قدرة الحصول على رقم تعريف ضريبي في الجدول التالي وذلك في حال اختيار هذا السبب).

السبب ج - لا حاجة لرقم تعريف ضريبي. (ملاحظة : يرجى اختيار هذا السبب فقط إذا كانت السلطات في دول الموطن الضريبي المدرجة أدناه لا تتطلب الحصول على رقم التعريف الضريبي).

Country/jurisdiction of tax residence	الموطن الضريبي	Tax Identification Number (TIN)	رقم التعريف الضريبي	If no Tax Identification Number available enter Option A, B or C	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى ادخال السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
1				(A) ☐ (ب) ☐ (C) ☐	
2				(A) ☐ (ب) ☐ (C) ☐	
3				(A) ☐ (ب) ☐ (C) ☐	

If the Account Holder is a tax resident in more than three countries please use a separate sheet.

في حال كان صاحب الحساب خاضعاً للضريبة في أكثر من ثلاثة دول، يرجى استخدام ورقة منفصلة أخرى.

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above

1	
2	
3	

Capacity:

Authorized Officer ☐ مسؤول مفوض

Power of Attorney ☐ مفوض

Controlling Person* ☐ شخص مسيطر*

*If the chosen capacity is a Controlling Person, please complete the form "Controlling Person Tax Residency Self-Certification."

*إذا كانت الصفة المختارة شخصاً مسيطراً ، فيرجى إكمال نموذج "الشهادة الذاتية للإقامة الضريبية للشخص المسيطر"

الصفة:

DECLARATIONS AND SIGNATURE

- I/We confirm having read Ahli Bank SAOG's ("Bank") Investment Banking Terms and Conditions bearing reference number TC-IBAOF-2021-001-V.1 , copies of which have been made available to me/us.
- I/We understand and acknowledge that the above mentioned Terms and Conditions and any other account opening related documents shall be subject to amendment, variation and/or changes from time to time at the sole discretion of the Bank and that my/our continued use of the Account shall be deemed as my/our acceptance of such amended, varied and/or changed documents.
- I/We confirm that the information provided in my/our Investment Banking Account Opening Form bearing reference C-IBAOF-2021-001-V.1 is correct, accurate, valid and complete and undertake to advise the Bank immediately of any change in the above information.
- Subject to applicable local laws and Central Bank of Oman Guidelines, I/we hereby consent for the Bank to share our information with domestic or overseas regulators or tax authorities where necessary to establish my/our tax liability in any jurisdiction. Additionally, I/we also consent to the Bank sharing my/our information with any judicial or any other governmental authority and with any other third party, that the Bank, at its sole discretion deems fit.
- Where required by domestic or overseas regulators or tax authorities, and/or any judicial and/or governmental authority, I/we consent and agree that the Bank may withhold, and pay out, from my/our account(s) such amounts as may be required according to applicable laws, regulations, agreements with regulators or authorities and directives.
- I/We, as the undersigned Account Holder hereby declare that I/we am/are the beneficial owner(s) of the assets and income to which this declaration relates in accordance with US tax law.
- I/We agree and undertake to notify the Bank within 30 calendar days if there is a change in any information which I/ we have provided to the Bank.
- I/ we confirm reading, understanding and accepting the terms and conditions of the bank that provided to me / us with this form, and I pledge to abide by it.

الإقرارات و التوقيع

- أؤكد بأنني قرأت / شروط وأحكام البنك الأهلي ش.م.ع ("البنك") التي تحكم الخدمات المصرفية الإستثمارية ذات الرقم المرجعي TC-IBAOF-2021-001-V.1 والتي تم توفير نسخ لي منها.
- أنا أتفهم وأقر بأن المستندات المشار إليها أعلاه و أي مستندات مرتبطة بفتح الحساب قد تخضع للتعديل والتغيير من وقت لآخر بناء على التقدير المطلق للبنك و أقر بأن استمرار استخدامي للحساب يمثل قبولا مني لأي تعديل أو تغيير أو تبديل لهذه المستندات.
- أؤكد/إن المعلومات المقدمة في نموذج فتح الحساب الذي يحمل الرقم المرجعي C-IBAOF-2021-001-V.1 صحيحة و دقيقة وسريّة المفعول و كاملة، وأنتعهد بإشعار البنك على الفور عند وجود أي تغييرات في هذه المعلومات.
- بمراجعة القوانين المحلية المعمول بها والتعليمات من البنك المركزي العماني وأوافق على قيام البنك بمشاركة معلوماتي مع الجهات التنظيمية المحلية أو الأجنبية أو السلطات الضريبية في الأحوال الضرورية لإثبات التزامي الضريبي لدى أية جهة اختصاص وبالإضافة لذلك أوافق على قيام البنك بمشاركة معلوماتي مع أي جهة قضائية أو حكومية أو أي طرف ثالث كما هو مناسب بناء على تقدير البنك.
- في الأحوال التي تتطلب فيها ذلك من قبل الجهات التنظيمية المحلية أو الأجنبية أو الجهات الضريبية و /أو جهة حكومية أو قضائية أوافق على أنه يجوز للبنك أن يقتطع وأن يدفع من حسابي (حساباتي) المبالغ التي تكون مطلوبة وفقاً للقوانين، الأنظمة، الاتفاقات مع الجهات التنظيمية أو السلطات وبمراجعة التوجيهات المقررة.
- أقر كموقع وصاحب الحساب على أنني صاحب الملكية النفعية للأصول والدخل الذي يتعلق به هذا الإقرار وفقاً لقانون الضرائب الأمريكي.
- أتعهد/ نتعهد بإخطار البنك خلال ٣٠ يوماً ميلادياً في حال وجود أية تغييرات في المعلومات التي قدمتها/ قدمناها إلى البنك.
- أؤكد/ نؤكد قراءة وفهم و قبول شروط وأحكام البنك التي وفرت لي / لنا مع هذه الاستمارة وأنتعهد / نتعهد بالتقيد بها.

Authorized to sign:

المخول بالتوقيع:

Full name

الإسم الكامل

Specimen signature -1

نموذج التوقيع - ١

Specimen signature -2

نموذج التوقيع - ٢

Authorized to sign:

المخول بالتوقيع:

Full name

الإسم الكامل

Specimen signature -1

نموذج التوقيع - ١

Specimen signature -2

نموذج التوقيع - ٢

FOR BANK USE ONLY

Approval on Account Opening:

الموافقة على فتح الحساب:

Checked By:

المراجع:

Date:

التاريخ:

Date:

التاريخ:

